



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliđi tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي

İŞGÜCÜ PİYASASINA GEÇİŞİN DESTEKLENMESİ PROJESİ (P171471)

ÇEVRESEL VE SOSYAL TAAHHÜT PLANI (ÇSTP)

MÜZAKERE EDİLDİ
23 Mart 2022



This project is funded by the European Union.
Bu proje Avrupa Birliđi tarafından finanse edilmektedir.
هذا المشروع تم تمويله من قبل الاتحاد الأوروبي

ÇEVRESEL VE SOSYAL TAAHHÜT PLANI

1. Türkiye Cumhuriyeti Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı (**ÇSGB**) (Uluslararası İşgücü Genel Müdürlüğü tarafından temsil edilen **Hibe Alıcısı**) önerilen İşgücü Piyasasına Geçişin Desteklenmesi Projesini (P171471) (**Proje**) seçilen illerde kısmen uygulayacaktır. Özellikle, ÇSGB projenin 2(a)(i) bölümünü, Türkiye İş Kurumu (**İŞKUR**) projenin 1(a) ve 2(a)(ii) bölümünü uygulayacaktır. Projenin diğer kısımları seçilen illerde **Türk Kızılay (Diğer Hibe Alıcısı)** tarafından yürütülecektir. Uluslararası İmar ve Kalkınma Bankası (**Banka**), Avrupa Komisyonu Kalkınma Fonu altındaki fonların yöneticisi olarak Proje için finansman sağlamayı kabul etmiştir.
2. ÇSGB, Projenin Çevresel ve Sosyal Standartlara (**ÇSS'ler**) uygun olarak uygulanması için önemli tedbirler ve eylemler uygulayacaktır. Bu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planı (**ÇSTP**), maddi önlemleri ve eylemleri, belirli belgeleri veya planları ve bunların her biri için zamanlamasını belirler.
3. ÇSGB aynı zamanda Çevresel ve Sosyal Çerçeve (ÇSÇ) kapsamında gerekli olan ve bu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planında atıfta bulunulan çevresel ve sosyal belgelerin hükümlerine (yani İşgücü Yönetim Prosedürleri ve Paydaş Katılım Planı) ve bu çevresel ve sosyal belgelerde belirtilen zaman çizelgelerine uyacaktır.
4. Hibe Alıcısı olarak ÇSGB, yukarıda Paragraf 1'de atıfta bulunulan Bakanlık, İŞKUR tarafından belirli önlemlerin ve eylemlerin uygulanması durumunda bile, bu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planının tüm gerekliliklerine uymakla sorumludur.
5. Bu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planında yer alan öncelikli önlem ve eylemlerin uygulanması, Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planı ile yasal sözleşmenin koşulları gereğince ÇSGB tarafından izlenecek ve Bankaya rapor edilecektir. Banka, Proje uygulaması boyunca maddi önlemler ve eylemlerin ilerlemesini ve tamamlanma sürecini izleyecek ve değerlendirecektir.
6. Banka ve ÇSGB tarafından kararlaştırıldığı üzere, bu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planı, proje uygulamalarında, proje değişikliklerinin ve öngörülemeyen koşulların uyarlanabilir yönetimini yansıtacak şekilde veya Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planına göre projenin performansının değerlendirilmesine yanıt olarak zaman zaman yenilenebilir. Bu gibi durumlarda, ÇSGB Banka ile yapılan değişiklikleri kabul edecek ve bu değişiklikleri yansıtarak Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planını güncelleyecektir. Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planında yapılacak değişikliklere ilişkin anlaşma, Banka ve ÇSGB arasında imzalanan mektupların değişimi ile yapılacaktır. ÇSGB, güncellenmiş Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planını ivedi açıklayacaktır.
7. Projedeki değişikliklerin, öngörülemeyen durumların veya Proje performansının uygulama esnasında risk ve sonuçlarda değişimlere yol açması halinde, Hibe Alıcısı bu risk ve sonuçlara müdahale etmeye yönelik eylem ve tedbirleri uygulamak amacıyla gerekirse ek fon sağlayacaktır.

ÖNLEMLER VE EYLEMLER	ZAMAN ARALIĞI	SORUMLU KURULUŞ/YETKİLİ
İZLEME VE RAPORLAMA		
<p>A</p> <p>DÜZENLİ RAPORLAMA:</p> <p>Projenin çevresel, sosyal, iş sağlığı ve güvenlik performansı hakkında Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planının uygulanmasıyla sınırlı olmak üzere Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planı kapsamında gerekli çevresel ve sosyal belgelerinin hazırlanması ve uygulanması durumu, paydaş katılım faaliyetleri ve şikâyet mekanizmaları işleyişi hakkında düzenli izleme raporları hazırlanacak ve Bankaya sunulacaktır.</p>	<p>Proje ilerleme Raporlarının bir parçası olarak, projenin yürürlüğe girmesinden itibaren ve proje uygulaması boyunca altı ayda bir</p>	<p>ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri. Veriler İŞKUR İl Müdürlüklerinden ve Türk Kızılay Toplum ve Hizmet Merkezlerinden toplanacaktır.</p>

B	<p>OLAYLAR VE KAZALAR</p> <p>Proje ile kapsamında olan çevre, etkilenen topluluklar, kamu ya da işçiler üzerinde önemli bir olumsuz etkisi olan ya da olması muhtemel olan herhangi bir olay ya da kazayı derhal Banka'ya bildirilecektir. Olay veya kaza ile ilgili olarak, derhal alınan veya bu sorunla ilgili olarak alınması planlanan önlemler ile herhangi bir yüklenici ve denetleyici kurum tarafından sağlanan bilgiler yeterli ayrıntıyla uygun şekilde sağlanacaktır.</p>	<p><i>Olay veya kazanın öğrenilmesinden sonra 3 iş günü içinde Banka'ya bildirilecektir.</i></p>	<p>ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri</p>
---	--	--	---

TEMEL 1: ÇEVRESEL VE SOSYAL RİSKLER VE ETKİLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİMİ

1.1	<p>ÖRGÜTSEL YAPI</p> <p>Her Proje Uygulama Biriminin yeterli kaynaklar ve personel ile kurulduğundan ve daha sonrasında Paydaş Katılım Planı ile İşgücü Yönetim Planının yeterli yönetimi ve uygulanmasını sağlamak ve sosyal risklerin izlenmesini sağlamak dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere ilgili Proje faaliyetlerini yürütmek için Proje uygulaması boyunca sürdürülmesini sağlanacaktır.</p> <p>Aşağıda yer alan personeller atanacaktır:</p> <ul style="list-style-type: none">• Şikâyet mekanizması için 1 proje temas noktası ve ÇSGB'de çalışma (iş sağlığı ve güvenliği) konuları ile ilgilenen 1 teknik uzman / proje uzmanı,• İŞKUR'da çalışma (iş sağlığı ve güvenliği) konuları ile ilgilenen 1 Sosyal / İletişim Uzmanı ve 1 teknik uzman / proje uzmanı <p>Sosyal Uzman için Teknik Şartname Banka ile paylaşılacaktır. Paydaş Katılım Planı ile İşgücü Yönetim Planı ile uyumluluğu sağlamak için gerekirse ilave personel alınacaktır.</p>	<p>ÇSGB ve İŞKUR bünyesinde Proje Uygulama Birimlerinin kurulması: Proje yürürlüğe girmesinden önce</p> <p>Proje ömrü boyunca uygun kadrolu Proje Uygulama Birimleri sürdürülecektir.</p>	<p>ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri</p>
TEMEL 2: İŞGÜCÜ VE ÇALIŞMA ŞARTLARI			
2.1	<p>İŞGÜCÜ YÖNETİMİ PROSEDÜRLERİ:</p> <p>İşgücü Yönetim Planının kesinleştirilmesi, benimsenmesi ve uygulanması</p>	<p>ÇSGB ve İŞKUR tarafından İşgücü Yönetim Planının kesinleştirilmesi ve açıklanması: Proje müzakerelerinden önce</p> <p>ÇSGB ve İŞKUR tarafından İşgücü Yönetim Planının uygulanması: Proje uygulaması boyunca</p>	<p>ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri</p>

2.2	<p>PROJE ÇALIŞANLARI VE FAYDALANICILARI İÇİN ŞİKÂyet MEKANİZMASI:</p> <p>İşgücü Yönetim Planında açıklandığı üzere topluluk çalışanları veya “proje yararlanıcıları” dahil olmak üzere proje çalışanları için mevcut ÇSGB ve İŞKUR şikâyet mekanizmaları sürdürülecek ve işletilecektir.</p> <p>Devlet Memurları Kanunu kapsamında devlet memurlarına sunulan şikâyet mekanizmasını kullanamayan ancak İşgücü Yönetim Planında tanımlanan mevcut şikâyet mekanizmaları (örneğin ALO 170) kullanabilen danışmanlar (doğrudan çalışanlar), sözleşmeli işçiler ve proje faydalanıcıları için mevcut şikâyet mekanizmaları sürdürülecek ve işletilecektir. İşgücü Yönetim Planına uygun olarak, ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri, danışmanlara ve sözleşmeli çalışanlar, çalışmalarını sırasında şikâyet ve geribildirimlerini dile getirebilmeleri hakkında bilgi sağlayacaktır. Bu tür hükümler şunları tanımlayacaktır: bir şikâyetin sunulabileceği son tarih, kime sunulacağı ve hangi zaman çerçevesinde çözüleceği.</p> <p>ÇSGB Proje Uygulama Birimi, proje yararlanıcılarının şikâyetlerinin ve çözümlerinin izleme amacıyla kaydedileceği ve sınıflandırılacağı, her bir şikâyetin ayrı bir referans numarasına sahip olmasını ve uygun şekilde izlenmesini ve kaydedilen eylemlerin tamamlanmasını sağlayan merkezi bir şikâyet mekanizması kaydı tutacaktır.</p> <p>Çevresel ve Sosyal Standartlar ve İşgücü Yönetim Planı ile uyumlu olarak proje faydalanıcıları da dahil olmak üzere farklı kategorideki proje çalışanlarının İŞKUR’un şikâyet mekanizmalarına erişimi sağlanacaktır.</p>	Proje uygulaması boyunca	ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri
-----	---	--------------------------	--

2.3	<p>İŞ SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ (İSG) ÖNLEMLERİ</p> <p>İşgücü Yönetim Planında belirtilen iş sağlığı ve güvenliği (İSG) önlemlerini uygulanacaktır.</p> <p>Yukarıdaki B bölümünde belirtildiği üzere çevre, etkilenen insanlar, halk veya işçiler (proje yararlanıcıları dahil) üzerinde önemli bir olumsuz etkiye sahip olan veya olması muhtemel olan Proje ile ilgili herhangi bir olay veya kaza ivedi Banka'ya bildirilecektir.</p>	Proje uygulaması boyunca	ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri
TEMEL 3: KAYNAK VERİMLİLİĞİ VE KİRLİLİK ÖNLEME VE YÖNETİMİ			
3.1	Proje Kapsamında Değil		
TEMEL 4: TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ			
4.1	<p>TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ</p> <p>Çevresel ve Sosyal Standartlar ve İşgücü Yönetim Planı ile uyumlu olarak Projenin şikâyet mekanizması aracılığıyla cinsiyete dayalı şiddet ve cinsel sömürü ve suiistimal ile ilgili şikayetleri yönetmek ve yanıtlamak için önlemler değerlendirilecek, geliştirilecek ve uygulanacaktır.</p>	Proje uygulaması boyunca	ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri
TEMEL 5: ARAZİ EDİNİMİ, ARAZİ KULLANIMINDA KISITLAMALAR VE İSTEMSİZ YENİDEN YERLEŞİM			
5.1	Proje Kapsamında Değil		
TEMEL 6: BİYOLOJİK ÇEŞİTLİLİK KORUMA VE YAŞAYAN DOĞAL KAYNAKLARIN SÜRDÜRÜLEBİLİR YÖNETİMİ			
6.1	Proje Kapsamında Değil		
TEMEL 7: YERLİ İNSANLAR / SUB-SAHARAN AFİRKA TARİHİ OLARAK BELİRLENMEMİŞ GELENEKSEL TOPLULUKLAR			
7.1	Proje Kapsamında Değil		
TEMEL 8: KÜLTÜREL MİRAS			
8.1	Proje Kapsamında Değil		
TEMEL 9: FİNANSAL ARACILAR			
9.1	Proje Kapsamında Değil		

TEMEL 10: PAYDAŞ KATILIMI VE BİLGİLENDİRME			
10.1	<p>PAYDAŞ KATILIM PLANI HAZIRLAMA: Paydaş Katılım Planı uygulanacaktır.</p> <p>Paydaş Katılım Planının ihtiyaç halinde güncellenecek, benimsenecek ve yeniden açıklanacaktır.</p>	Paydaş Katılım Planının uygulanması (yenilikler ve yeniden açıklamalar dahil): Proje uygulaması boyunca	ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri
10.2	<p>PAYDAŞ KATILIM PLANI UYGULAMA: Paydaş Katılım Planı'nda tanımlanan paydaş katılım faaliyetlerini denetlemesi ve üstlenmek için İŞKUR bünyesinde birer sosyal uzman atanacak ve Paydaş Katılım Planı ve Şikâyet Mekanizması ile ilgili ilerleme rapor edilecektir.</p>	Proje yürürlüğe girmesinden önce	ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri
10.3	<p>PROJE ŞİKÂYET MEKANİZMASI: Paydaş Katılım Planında ve yukarıdaki 2.2. maddesinde açıklandığı üzere bir şikâyet mekanizmasının hazırlanacak ve yürütülecektir.</p> <p>Proje ile ilgili tüm şikayetleri derleyen ve raporlayan geribildirim veri tabanının ÇSGB'de odak noktasının koordinasyonunda oluşturulması sağlanacaktır.</p>	Şikâyet mekanizmasının uygulanması: Proje uygulaması boyunca	ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri
10.4	<p>BİLGİLENDİRME Proje çalışanları ve faydalanıcıları da dahil olmak üzere tüm proje paydaşlarına proje bilgileri, Türkçe ve Arapça olarak erişilebilir ve kültürel olarak uygun bir şekilde açıklanacaktır.</p>	Proje uygulaması boyunca	ÇSGB ve İŞKUR Proje Uygulama Birimleri